

A decorative banner featuring large, stylized Hebrew letters (Mem, Mem, Nun, Nun, Shin) in black against a light background with radiating lines.

76 41

60088060 17 1896 5.

Nº 48

† თ. ნიკოლოზ ტარიელის ძე დადიანი.

(ඇමගම්ගඩා)

†. ନିକୁଳନାୟକ ପାର୍ଶ୍ଵଗ୍ରେଣ୍ଡିସ ଦେ ଲାଭହାରି.

ლის ძლიერება, ხასიათის სიმტკიცე და გულის სიწრულელე, და სწორეთ მიტრმც ჰქონდა იმას ყველაზე ასეთ გასაცარი გაელნა.

გერი ამ გვარი ტკბილი წამები გამიტარებია განსკენებულ ნიკოლოვაშის საუბარში, არამც თუ მარტო მც სხვებასაც..

განსკენებულმა შეიტანა თავისი წელილი ქართულ შეფრთხობაშიაც და საზოგადო საქმეშიაც. მას აქცია დასრულდა ჯერ „დროებაში“ და შემდევ „ეგრის ში“ ბერი შეფრთხი შეინარჩუნა ლექსიბი, აქცი ქათი წიგნაც „სირკა-საქმეთ“. სამშობლო გალობის აღდგენზე, იგი ილგბა გერგოვე მხტრეალე მონაწილეობას „ეფების-ტკაცის“ ტექსტის შესწორებაში. საზოგადო საქმეშიაც არა იშეათავთ ილგბა იგი მონაწილეობას. სხვათ შორის, ასამდენად ხანს პატიოსნათ გაავგინდ ქუთაისის სააგილ-მამულო ბანკის საქმეებს. მაგარ ყველა კა მოღაწეობა სხულიად არ შეეხმებოდა იმ დადგენულ სუჯს, რომელიც შეეტრიბი დაიდანში. მისაგან მისალორენი იყო უფრო დღის საქმე, უფრო განწირნავე მოქმედება. საზოგადოთ არ გვარი ადამიანები იძალებას ქვეყნაში: ზოგი მტერთ ძლიერია და ნიკერი მხოლოდ პატტულ მოქმედებაში, ზავი კა გმირი მხოლოდ თეორეტულ აზროვნებაში, ულოსოფაში და მეტათ სუტი საქმეში. ამ უკანასკნელთა ჯეფუს ეკუთხნილ ნიკოლოვის დალანც. იგი არ იყო გამოწილი პატტულ მოქმედებასთავის, ის იყო ფილოსოფიოს. ეს მცირდება მით, რომ თუმცა მას არ მოული უბრძლეს სწავლა-განათლება, მაგრამ, მიუხდევთ მისა, მან სხეს დაუმასწავლათ შეიჩავლა სამუჩრნალო მეცნიერება და ითელებოდა კარგ ექიმათა; შეიჩავლა შეკინირა ასტრონომია, გათაცნა დროშით ლეთას მეტყველება და კი არობის ფილოსოფია რამდენათაც კი შეიძლებოდა, ჩერი ისტორია. ქართული ენის და წევნი ძევლი მწერლობის კოლეგითი ხომ საქართველო-ზი არ ყავდა მას ტოლი. ამ უკანასკნელ შემთხვევაზი მას შევლოდა თავისი ნიმუშილი ქართული ოჯახი და საგარეულო მდიდარი ბიბლიოთეკა. როგორც მშენებია თეთრ ნიკოლოვაშისაგან, მას ჰქონას თითქმის ყველა ძევლი ქართული წიგნება და სხვათა შორის იმისთვის იშეათავთ და შესაჩინავთ თბილებანი, როგორც დასამართლიანი დამატებული წერილიანია, „ენციკლოპედია წიგნია“ და „ორან ბერის დაპარეშიერებული“. ნიკოლოვაშის სტრუქტურული კულტურა შესანიშნები იყო „დამაკავშირებელი“, იგი კუთხილა დაწერილ ერაორ-ზე, შეღვიძლა შეიარ ტომისაგან და შეკუადა ძევლი დროის ერთ-ერთ უძლიერ და უძლიერ წიგნებულის. მისითან წიგნი ქართულ ენაზე არ დაწერილა, იტურა ხშირა გან-

სენებული, შეი იყო მოთავსებული სალიტერატურა და სამეცნიერო საუცხოვთ შემცირებული სრული ტრამინილობა, და თუ მც ქართული ერა, სულ იმ წიგნის წყალობითთან - იუკად ხოლმე. მაგარ ას საუცხოვულო ეს ძერისას ბიბლიოთეკა, როგორც მცირებელია იყოს ყეცხლის მსხვერპლი შეიძნო.

როგორც გავივი კერძოთ მისან და აგრძელებ სხედ-დასხე წიარებილი ნიკოლოვაში ჰქონია წინეთ ბერი ნაწერი ბერები ბელეტრისტული, სამეცნიერო და საორიენტული ხასიათისა. ყველა კა ნაწერები მის ბიბლიოთეკასთან ერთად ცეკვლის საუნივერსიტეტო სამუშაოსთან ერთად მოაღმარებოდა ხოლო მას იმ ბიბლიოთეკის და თავის ნაწერების გადაწვა, თვალებზე ცეკვლის მთავრებობა. ნიკოლოვაშია არც შექმნა დანარჩენი მწერლობას თვე. ის ამ უკანასკნელ ღრმიშის წერდა ურცელ ისტორიულ რომელს, რომ მეტშაც უნდა ალექსი და დაესურათები, მოლექა-თელები ერთ კულტურას, საეჭირო შემთხვებილი აქციონად. ამისათვის მან შეერიბა დიდა მასალა, კი უც მისკო ხელი და დაწერა ასამდენი თავი. არ იქნება უზრიგო, რომ ჩემიმა რედაქტებმა შეიძინა ამ ნაწერების ნაწყვეტები და დამცემონ. ისინი ექნებათ უსათურო განსკნებულის შეილებს. უნდა აღნიშვნოთ აქე, რომ ნიკოლოვაში დაღიან ჰქონდა შეანიშნები შეხსერება, ზეპირა იურა თითქმის მოთლი წევნი ძევლი მწერლობა. მეტათ სამწერარია, რომ წევნი ახლო თაობა შეს სამარისათ ერა იკრძალა, რომ გამოყენება მისი კოდანი. თოთონ კი განსკნებულს არ ჰქონდა დრო, რომ გულდაბით შედგომიდა თავის საყვარელ საქმეს, რადგანაც მცდამ დღიურზე შეუნიდა.

განსკნებული ნიკოლოვაში იყო მასთანავე შესანიშნები ზრდობის პატრონი და მეტათ გრძელობიერი აღამიანი, მიუხედავთ იმისა, რომ ის ნიკოლოვაში ძლიერ შეცემის უძლიერ უძლიერი იყო, თავის ხახვით ზრდა და ინაცედა არ-სამ ღარიბ ნათესავს. მისი სახლი ცეკვლისათვის ღია იყო. განსკნებული აღრე და ძერივდა და უმთავრესა კურალდება თავის შეიღების დირსეცულობის ჰქონდა მძეულულ.

საუცხოო იყოს სხენება შენი, ღიღა პატიოსნი სულო!

უნინუნედო მცენარე.

სხეუ-და-სხეუ ამბავი.

**3** ურიკიდნ გვატუობანებენ, რომ საღვ. სუფრის მახლობლათ, თ. დ. გურიულების მიზულში უტყუარი ინშენტი მიმოჩა ნაეთისა. თუთმეტი საექი გაუმტრით იქ მომზუავე ინტენტებს ბურ-ლით და ნათხარილნ უკე დღეში ორას უფრო მე გა-ზური ამიადის. ინტენტები დარწმუნებული არინ, რომ მათი მუშაობა ნაეთის შადრევანთ დაგრირენ-დება.

\* \* \*

საშმაბათს დასაულავეს მ. კერძოლის, რომე-ლიც გადაიკალა უცხრათ წეტოსაგნ. განსურე-ბული ითვლობოდა თავის ნაცნობთა და ამხანაგთა შორის როგორც სამავალით, გულ-კეთილი და პა-ტიოსანი მორფაწე და თავისი სამშობლისა მშრევა-ლე მოკვარული. მას არაფრი ქონება არ დაუტოვ-ბა თავის წერილ-შეიღისათვის.

\* \* \*

დღეს, 17 ნოემბერს, თბილისის სახელოსნა სასწავლებელში დაწინულია წლიური აქტი, რო-მელზედაც სასწავლებლის ღირებული წაუკითას გაულ 189% წლის ანგარიშს; შემდეგ დაურიკუ-ბენ ხელოსნობს მოწმობას იმ შეკირდებას, რომლებ-მც კარგათ დამთავრეს სწავლა.

\* \* \*

სამსურ ქადეკლ-მოქმედო საზოგადოების აჩე-ვე ამ დღებში გამოსცა ანგარიში სსენტებული სა-ზოგადოების მოქმედებისა გასულ წელს. ანგარიში წინ მიუძღვაო აღრიცხავა უკელა შემსახულა-ასაკო-სა, 15 წლის განმავლობაში. ამ წინ გამოქმედების სულ შემოსულ 145,640 მან. და 2 კაპ., იმავე დროს დაუსაჩვევთ სულ 85,540 მანეთ. საანგარი-ში წელს საზოგადოების, ტანკელის, ნახინერის და ორგანის განკუთვნილებათ გარდა, რომლებსაც კერ მოუწერით ანგარიშის წარმატება, ჰერნებია შეისავალი 44,631 მან. და 10 კაპ. და გასავალი 48,070 მან. და 31 კაპ., ე. ა. 1,439 მან. და 21 კაპ. მეტი, კინებ შემოსახულ. საანგარიში წელს საზოგადოებას ჰყოლია 38 მუზიკი და 1,516 წლიური წევრი. საზოგადოების ცენტრალურ გამგებას-თან 1894 წლის 1 სექტემბრიდან ასევებობს ბიბლი-ოთვა-სამითხველო, რომელსაც საანგარიში წელს 34 დრო-გამოშეცითი გამოცემა: მოსდიოდა რუსულ

და სომხურ ენაზე და რომელშიც 4,940 წეტი მო-იპოვება რუსულ, სომხურ, ურარგულ და ნებულურ ენებში. საზოგადოებას შიბ-ლორთულ-სამეტოთხელოს შეასახავთ საანგარიში წელს დახარჯეთ 2,151 მა. 55 კაპ.

\* \*

ახლ-სენაკში ეს მესამეთ დამწერა სასულიერო სასწავლებელი. უკალად უსამდლოლოები უწავს ხა-სი ელამიგრი წაბრძანებულა, როგორც ახლ-სენ-კის დასაუსალიერებლათ, ისეც ფოთისა, ხადვნ ფო-თვლები თხოვულობრ ახალ-სენაკის სასულიერო სა-სწავლებელი ჩერ ქალაქში გამოიიტავთ. რუ-გატკ „ახლ მიმოხილებს“ ფოთის კარხეცან-დენ-ტი გაუწეუბს, ფოთის მიმოხილებს ნდომებათ დი-და ამბოთ შეკედას ეგზაზონისა, მაგრამ დარ-შენულ ჭრობე არ მიმდინებულა. შემრე დღეს მისულისათ-ნაც ეკვიპარის დაუთეალიერებია ცელი ის აღილები, რომლებსაც ქალაქი ამლებს სასწავლებელს, იმ დღეს-ც მოლაპარაკება ჰქინით, თუ რა პირიებით შე-იძლება სასულიერო სასწავლებლის გამმოკან ურთ-ში. ცელი მოსახერის, თუ რომელ აღილებს ეკა-ბინება სასწავლებლის აშენება, უნდა უწინდეს სა-ნილ გავეცხაროს. სანაც კი ახლ-სენაკში თ. შეი-ძლებებს დაუთმით თავათო შენისა, ისე რომ არც ყაზირილებს და არც მასწავლებლებს არ მოუტბებათ შე-ცა, ზამთარში გადასულ-გაღმოსცლა და ბირ-ს შე-ცლება.

\* \*

თბილისის გუბენინის გამგების სამეცნიერო განკუთვნილების ცენტრებიდან ჩანს, რომ თბილის, 1892 წელს მოკვდა 1,597 კაცი და 1,109 ქა-ლი; 1893 წელს — 2,023 კაცი და 1,344 ქალი და 4594 წელს — 2,141 კაცი და 1,504 ქალი. („Nov. 0603.“).

\* \*

ამას წანეთ, თბილისის გუბენინაურის მოსელია შინაგან საქმეთ მინისტრისაგან პროექტი, რომ გა-უქმდეს დაუთმოცებელი მიმეტები საეპიკო, საე-ლოინო და წერილ გატართა გამგებისა და ამ-თა საქმეები გადატეს ქალაქის „ოთით შპართელი-ბასა“, ამასთანეე მინისტრის თხოვდა გუბენინაურის ამის შესახებ წარჯენის თავის აზრიც. გუბენინაურის თავისი მხრით ის პრივტი გაუკენება ხელისა-თა, ვაკართა და წერილ ვაკართა გამგეობათათ-კის. ვაკართა უფროს უკე წარუდგნია გუბენი-

ტორისთვის თავის მოსაზრება, ჩოლოდუნაც ჩას, ხომ ვაწერისთვის სასურველი ქწება აწინდელი წე-სი დაცულ ქწას („კავკაზ“).

სწორება და თანაზიანება, მცნობება, გულ-გრძელება მეტად  
თავისა..

1894 ଫେବୃଆରୀ ପାତ୍ରିକାରୀ ପାତ୍ରିକାରୀ

ამ უკანასკნელ ტრის დაუფარგიბით თბილისის, ქუთაისის და ბაქოს გუბერნიიების უამრიყების, ქართ-ნების და სხვა გვარი სამრეწველო შენობები, ამ ცო-ბეჭიდუან ჩანს, რომ თბილისის გუბერნაში ამგრძილ შენობა სულ 2.074,281 მართის და 50 კაციების ყოფილა, ქუთაისის გუბერნიაში 1.039,739 მართის და 50 კა. და ბაქოს გუბერნიაში კი 4.183,011 მა. (Hes. 0603.)

ପ୍ରାତି ଶୁଣିମୁଖେ ମେଳାରୀ,  
ଓହିଏ-ମୋହଦ୍ଦା-ମୋହାରୀ,  
ମେଳାନ୍ତା-ମେଲାନ୍ତା, ଗୁରୁ କୁରୁ  
— ମେଲାନ୍ତା କୁରୁ ମେଲାନ୍ତା.  
କୁରୁକୁରୁମେଲାନ୍ତା, ମେଲାନ୍ତା,  
ଗୁରୁ-ଗୁରୁନ୍ତା ମେଲାନ୍ତା କୁରୁ,  
ଏ ମେଲାନ୍ତା ମେଲାନ୍ତା ଗୁରୁ-ଗୁରୁନ୍ତା  
ରୂ ଏ କୁରୁକୁରୁମେଲାନ୍ତା ମେଲାନ୍ତା.

ჩეენ მიეკილოთ ქუთაისში ბ.ბ. კილომეტრის და ხელის სტატიაში დაბეჭდილი წიგნები: 1) „მთადა“ აკაკისა, გამოცემა მ. ლონდონისა, გვ. 16, ფასი 5 პაპ. და 2) „საბალონო პოეზია და მისი სასტრუტიუ, საპედაგოური და სატექნიკო მნიშვნელობა“ მელოდიურ-ტრანსლატურული კრიტიკისა, გვ. 302, ფასი 18.40 კ. ქ. უკანასკნელი წიგნი გაღმიმდევრულია „მოამბილია“. ამ წიგნის ხელ-აბაზა გადათვალიერებამ დაგვანახა, რომ გასში ძეგლი კარგ და სასაჩუგმლო მოსახრებასთან ერთად ძეგლი უსაბოლოოთ გაჟირდებული აზრია წარმოოქმული და ამავე კილევ უფრო მეტი აზრები სტულად უმცირდი. ყავულ შემთხვევაში ამ საინტერესო წიგნის უფრო უზრუნველყოფას ჩეენ დალა წირილს კომპლინით.

ଶ୍ରୀପାଣିନ ଗମିତା, ହୃଦୟରେ, ହୃଦୟରେବ କାଳୀତ୍ତତ ହୁଏ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଫେରିଲାବୁ, ଶବ୍ଦରେବ —  
ଦିନ-ରୂପରେ ଫେରିଲା ଉଚ୍ଚର ଉଚ୍ଚର, ରନ୍ଧର ରନ୍ଧର ରୂପର ଅନ୍ତରେ  
ମୂରଖ ତଥା କଳିମର୍ଦ୍ଦ ଘରୀବାନ୍ତିବୁ...  
ଉଚ୍ଚର, ରନ୍ଧର ମୋହରରେ, ରନ୍ଧରରେ ଫେରିଲା ପ୍ରାଣର ରାତର  
ଉଚ୍ଚର, ରନ୍ଧର ରୂପରେ ରାତର, କିମ୍ବା ପ୍ରାଣ ଶୈଖରଙ୍କରେ  
ମୋର ମୋହରରେ ମୂରଖର ମୂରଖରେ

თ. ნიკოლოზ ჭარიელის მის დადიანის ბოგოერ-  
თი ლექსი.

## ჩემი მუსიკალური ცოდნა.

(b. 3. തന്ത്രജ്ഞനാഃ)



ତାମ୍ରପାତ୍ର ପ୍ରକାଶିତ ହେଲାଏ ଯାଏ କିନ୍ତୁ ତାମ୍ରପାତ୍ର ହେଲାଏ  
 ଦିଲାଳ ପାତ୍ର, ପ୍ରମାଣିତ, ପରିଚ୍ଛନ୍ନ ହେଲାଏ ପ୍ରକାଶିତ—  
 ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାଏ କିନ୍ତୁ;  
 ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାଏ କିନ୍ତୁ ତୁମାରି ପାତ୍ର, ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାଏ କିନ୍ତୁ  
 ମାତ୍ର, କିନ୍ତୁ ତୁ ପ୍ରମାଣିତ, ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାଏ କିନ୍ତୁ ତୁ ମାତ୍ର  
 ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାଏ!

ବିନ୍ଦ-ସର୍ବାଙ୍ଗ ପ୍ରକାଶମାତ୍ର, ଲାଭକାରୀଙ୍କ କରାଯାଇ,  
କାହିଁ ପ୍ରକାଶମା—ପାଇଁଥାଏଇଲୁ,  
ନିର୍ଭୟେ ଦାଖିଲାକୁ— ଉତ୍ସର୍ଗମାତ୍ର—  
କାହିଁଦିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ତାଙ୍କିରିଂଦିର୍ଦ୍ଦ ମେନ୍ଦିନେବଳୀ କିମ୍ବାକୁ।

ବୀନ୍-ସୁର୍ଦ୍ଧିକା, ମନ୍ଦ୍ରାଶ୍ଵରିନ୍ଦରିତା,  
ଶ୍ରୀନିବାସ ମହାନ୍ତର୍ପରିଦ୍ୱାରା,  
ଶୁଣ୍ଡେ—ମହାକାରିତା ପର୍ବତ ଗର୍ଭଦିଲିନ୍ଦରି...  
ଦୂଷଣିତ ଦୟାଦ୍ୱାରାକୁ ପରିନିର୍ମାଣ କରିଛା!

ଦେଖିବାକୁ ପ୍ରାଣନ୍ତିରେ, —ଏ ଏହିପ୍ରୀତି ପାଇଲା,  
ଯୁଗାନ୍ତରେ ମିଳିବିରାଜେତୁରେ ମିଳିବ ତାତେବରି;  
ମିଳିବ ଏହିଦ୍ୱାପେ, ରାତ୍ରି ଧରାଇଲା,  
ରାତ୍ରି ମେଘରୁଥା, ରାତ୍ରି ଆଶ ପ୍ରଦାନ!

„კვალის“ ქორესპონდენციები.

კუთავის, „წმინდაშინიდა წამეცლური გობაშიან“, იტუ-  
ენის, ეს არაზა ტურქი არ არის. ზოგჯერ  
წამინდაშინიდათ და პიბაძერთ მართლა წაწყუბ  
ხა და დილოუქება აღიარა, თუ მას ცალი და ეწურ-  
ება აკლა მის მიერ დაწყებული საჭირი დასამთავ-  
რებლათ. მოგეცნერებათ, ამ ექვეს წლის წინეთ თბი-  
ლისში დაარსდა „ქართული წაგნიგის გამომცემელი  
ამნინავიანი“, რამელიც დღისაც ასევებობს და თა-  
ვის „დანიშნულებისაც“ გმასურება. იმავე წლის 1900  
(რა თქმა უნდა წამხელური გილი) ქუთასშიაც დაარს-  
და ქართული წიგნიგის გამომცემელი ამნანავიანი,  
რომელსც ცეკვითაც წიგნაეს გამოცემას შეუტაც სა-  
ლათს ძილს მისცა თავი და მას აქვთ ძინას ცკი-  
ლოთ. პირელ ირ წელიწადს საქმე ცოტბლათ მი-  
ღიოდა, კრებებიც ინიშნებოდა, ხოლო შემდეგ კუ-  
ლობი ისე მიიღიწეს, რომ აკერ სამი წელი გადის და  
ერთ კრებაც არ მომზდარა და არც ის ციფრი, თუ  
რა მდგრამარეობაშია დღის ამნანავის საქმე. სწო-  
რეთ გასკვირევლია ჩენი საქმე. პირელით ბზია-  
ნებინიგით აკლიპილებით, ხოლო დაწყებათ თუ  
არა საქმეს გმშინევე გული აგეა ცურვების და გმირუ-  
ლიათ აწყიდული საქმე ლანტრილათ იყო შება.

ଓঁগ্রেটে মিডায়ানোম ক্লাউডস গভেরনেন্স প্র-  
সালফোবস „স্টেশন বিৰচী“; রিমেল্ভেলেড প্র সি সি টে  
মেন্টো টেক্নো; হাব এপ অফিল্ডস ফোল্ডেড দ্বা শেড প্ৰিল-  
ডেণ্ট মিডিসিন্স শেডিয়াপ্রিলেন। বেজ টেক জুল প্ৰিলেড এব  
একোস ফ্ৰেন্থুশাবোস লেভিংবোস? টেক প্ৰিলেড গত্ৰেলেড এব  
কোডেস গুয়েটেক্লোনোম, মান্দামডে শেকুল বিৰেলে প্ৰায়-  
অৰ্ধে আ মেইন শ্ৰেণীনোম আৰ্মা আৰ্মেনিয়েলেণ্ডোম।

ଦେଶସମ୍ରକ୍ତ ନିର୍ମାଣ କରୁଥାଏ ଏହାରୁ ପରିବାରରୁ  
ଦେଶ ମାତ୍ର କାହାରୁ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା । କୁଣ୍ଡଳାମି  
ପ୍ରକାଶ, କାନ୍ତି ପାତାଙ୍ଗର ପରିବାରରୁ ଏହାରୁ ପରିବାରରୁ  
ଅବସଥାନ୍ତରେ ଏହାରୁ ଦେଶସମ୍ରକ୍ତ କାହାରୁ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାକିମ୍ବାକି

### 2. *Ashkenaz*

三

ରୀ ଗାନ୍ଧୀଭୂଷଣ, ହିନ୍ଦୁ ପ୍ରାଣସ ହାମ୍ରିଣାକୁଟ ଗେ କୋଣ-  
କେ ମାତ୍ରକ୍ରମିନ୍ଦିଲ୍ଲବା ଡାକ୍‌ପ୍ରାପ୍ତିକୁଳିଲ୍ଲବା; ଜିନିଆଲିଏସ୍‌  
ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ଵରାଶ୍ରୀ ଠାକୁର ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ଵରାଶ୍ରୀ ଶାଶ୍ଵତାଲ୍ଲବା ଶାଶ୍ଵତାଲ୍ଲବା  
ଜିନିଆଲିଏସ୍‌

სოფიაშვილი თამაზ.

2

ଶ୍ରୀରତ୍ନାଳୋ ରାଜ୍ୟପଦ୍ମ.

一四

ქ-ნო რედაქტორთ! უმოსი გილესათ გთხოვთ, ნება მიძღვნოთ თქვენი პარიզული მუზეუმი - მასთაც

ସାହୁରୀଙ୍କିମ ଶ୍ଵପ୍ନାଲିଙ୍ଗରେ ତା ଦେଖିଲୁବୁକୁ ପାଇଁ  
ଦେଇ ଦେଇ କଣିକାଲିଙ୍ଗ ଲ୍ଯାଙ୍କର୍ସ ଦେ ଦେଖିଲୁବୁକୁ କାହିଁମାତ୍ର  
ମାତ୍ର କ୍ରେଟିଲ ନିର୍ବାଚ ଦେ ଦେଖିଲୁବୁକୁ ମାତ୍ରକୁ କାହାଠି  
କାହାଠି ଶ୍ଵପ୍ନାଲିଙ୍ଗରେ ତା ଦେଖିଲୁବୁକୁ ପାଇଁ ମନ୍ତ୍ରିତ.

ମେଲିକରୁବିଳ ଫେରିଗ୍ରେଲ କ୍ରୀଡ଼େନ୍ଟ୍ରିଆଲ୍ ଏମ୍ପାର୍ଟମେଣ୍ଟ  
ମନ୍ଦିରରୁବିଳାବିତ କ୍ରୀଡ଼େନ୍ଟ୍ରିଆ ଏ. ବ. ପ୍ରାଚାରିଶ୍ଵର.

ეთხოვთ, დანარჩენ კურნალ-გაზეთების ჩედაქც-ებს  
ეს ჩემი წერილი ვაღმდევდონ.

水印  
卷

କ୍ଷ-ରେ ର୍ଯ୍ୟାଜୁପ୍ରକାର! ଉମଣିକିଲିଙ୍ଗସାତ ଘଟିଥିଲା, ନେଇ  
ପିଲାମାରା, ତପ୍ପିନ୍ଦା ଗୀତିରେ, “ଶ୍ଵାଳିଲି” ଶିଶ୍ରୂଳିଙ୍ଗବିନ ଦ୍ୱାରା  
ପୋଖରୀ, „ଅର୍ଜନ୍ଦିଲି” କାଳିତ ଶବ୍ଦାବ୍ୟାପିକ ମହାରାଜୁଙ୍ଗ-  
ଲୋକବିନି: 1) „ଶିଶ୍ରୂଳିଙ୍ଗବିନି” ଡାକିପ୍ରିୟ ତଥା ଏହା ମନୋ  
ପରିଫ୍ରେଣ୍ଡାର; 2) ଯୁଦ୍ଧ ଡାକିପ୍ରିୟ—ହାତିଲିଙ୍ଗ ହେଲାଫ୍ରାଟର; 3) ମନୋ  
ଟାର, ହାତିଲିଙ୍ଗର ଯୁଦ୍ଧ ଗାମିଯକାଙ୍ଗପ୍ରଦୁଲ୍ଲି, ଯୁଦ୍ଧ ଶବ୍ଦ ବେ-  
ଲୋକ; 3) ଯୁଦ୍ଧ ମହାରାଜାଙ୍କ, „ଶିଶ୍ରୂଳିଙ୍ଗବିନି” ହାତାତ ପ୍ର-  
ପ୍ରାୟା, ହାତିଲିଙ୍ଗ ଅଭିନବ୍ଦି,—ହାତ ଗମିପ୍ରିୟଙ୍କ କୁଳ ଶିଶ୍ରୂଳି-  
କ୍ଷରାମ ମହାରାଜାଙ୍କ?

三月二日

~~July 16~~ July 16, 1905.

ଶକ୍ତିପାତ୍ର ଏବଂ ସାମାଜିକ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଉପରେ ଉପରେ

II \*)

b d m w s.

კოლის აფეილმბრიერი გამეცობა შემტევე  
მიენისაგან შედება: ლუფლი და ეყვე-  
სის გამეცობის სხვა წევა წევა, რამელთაც  
წოდება — Ortsgeistlichen — აფეილმბრიერი სულ-  
ერთ პირი, ბურგომათსტერი (შამასაზღვრის, ანუ  
ახორციელების მოურიენი), საქელმომჭმელია საზო-  
დების წარმომადგენელი (2—3), ცნობილი ად-  
გილობრივი ძელ-მოქმედი, ერთი ან ორი განწყლე-  
ლებელი და საზოგადოებისაგან აჩქული პირი. ამ,  
მათი სხდომა განვაგებს სკოლის ნიერობრ და აღმა-  
ნისტრატიულ მთარებეს. მა აფეილმბრიერი გამეცობის  
მოვალეობაა: 1. სკოლის კანალიერ წადაგვე დაკა-  
ვება და ყურის გლება; 2. სწავლის ღლილებულების  
დაცვა, დასჯა ჯარიმით 5 სხვა ურთის სასაზი მი-  
წოდება.

\*) ob. 13590\* № 47.

სწავლა-განათლების სათავეში დღის სპინისტრ რო, რამელსაც ერთგული საჩიტო-ონების და განთლების სამინისტრო. სამინისტრო ჟულგება საფრიპირთავან.

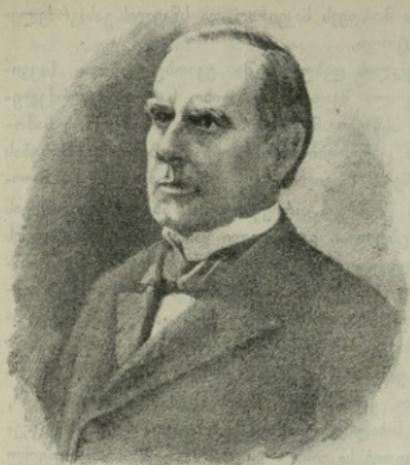
ନେମାର୍କିପୁ ଶ୍ରେଣୀର ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା, ତାଙ୍କୁ ପାହାର  
ଲୋକା ତାଙ୍କୁ ପାହାର-ଦାର୍ଶିକା ହେଉଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ପାହାର

ბა. ამას მოსდევეს საკიტხაო და სწავლის გასაგრძელე-  
ბელი სკოლა.

სკოლის დებულებაში. კვითხულობათ: „ასკვი-  
რა სკოლა შეაცემს სახალხო სკოლის განკულენ-  
დას. იქ ასწავლიან ისეთ საგრძნეს, რომელიც სამო-  
ქალაქო ცხოვრებისათვის მიუკილებელ სპეციალისტას  
შეაღებინა“. საყიდათ სკოლაში სასტული 14 წლი-  
დან 18 წლამდის ორივე სქესის ახალგაზფრდისათვის  
საეკლესიულოა. გაყვეთილი წარმოებას კეიჩა დღეს  
და გმბლება ერთ სათვი, ერთ კეიჩას ქალბისა-  
თვის, მეტაზე კეიჩას ვაცებისათვის. 1) სკოლის აუგი-  
ლობრივ გმბლებას შეუძლია ეს განაწილება შეცვა-  
ლოს, ზაგუბელში მარტო ქალებს ასწავლონ და ზა-  
თარზე გვების. წელიწადში 40 გაყვეთილია საეკლ-  
ესიულო, კუტის სამი წლისა, მშესაბამებ, ბავში,  
შემცდელ სახალხო სკოლის დასრულებისა, 120 გაყვ-  
თილს კი უკი საკირის სკოლში იღებს. თათვეულ  
გაყვეთილზე ოთხ საგანს გადანა: სამუშაო ჩაუსულ,  
ანგარიშში, თხზულებას და რეალურ საგრძნეს. თხზუ-  
ლების საგანია: პარაკულ წელს ბარათები, ამჟამინი მი-  
წერა-მაწერა და რიცხვს გამოწერა — დაბარება; მეო-  
რე წელს, მოხსენებები, თხზუნები და მაჭამობები,  
მეტაზე წელს ანგარიშების, კვერან ციების და სხვა  
საკირის ქაოსობის შედეგა.

ანგარიში შედგომას ერთ განსაკუთრებით ზეპირ  
გმირულყავით, რეალურ საცნობში უცნობელესი აღავა  
უკირავს მოძრავისას ჯან-მრთელობის შესახებ (მიგრა-  
ცა), შემდეგ სოფაზ ცნობები ქალებისათვის დ  
სამოქალაქო გაფერსთვის. პარეელი ოჯახის ქალია,  
მოქარე მოქალაქე, საზოგადოებში მოღვაწე; თანაბეჭა  
ასეთ შემთხვეობისა აქვთინი სტატუსი, რომაც

საკიროან სკოლის განხინა უყვლა საზოგადოებრივის მისამართის საცალფედებულოა. მასწავლებელს მისია თეოდორ ელეგა შედ-ტეტი ჯავახირი, 40 მარტი წლილიშვილი (თოთო გაეკვითოლი თოთო პატა). საკიროან სკოლის განხინისაგან თავისუფალოი მზღვიოთ საზოგადოებრივია, სადაც ორივე სქესისათვის სწავლის გასასრულდებოდა. ხოლო თუ ეს უკანასკნელი სკოლა არ ისტორიას მიმდინარეობს, მაგრა საკიროან სკოლა და მარტი მასწავლებელი არ ისტორიას მიმდინარეობს.



მერიკის ახალი პრეზიდენტი ვილიამ ჩაკ-კინლი.

ყუფილა, მიუხედავთ ამისა შეძლებული საზოგადოება თევის მოვალეობათ რაც ასეთი სასწავლებლის განხსნას, რისთვისაც ხაზინა ფულით დამატებას უზრუნდა. ასეთი დამატებით და წახალისებით სკოლაში ხალხში ფეხი მოიდგა, ასე რომ კანონით რომელიც სავალდებულო არ ყოფილი იყო კუნძულის სავალდებულოთ გადაიტეცა. ამ ასპარეზზე განაცემულებით შერთვა მიუქმენის „ხალხში განათლების გამატებულებელ საზოგადოებას“, რომელიც გერმანიის ყელა კუთხეზი არ სწორის და იღწევის. რაკე ამ სკოლაში ისე მოიკიდებოდა და მისი მისამართი აშკარა შეიქმნა, მთელი აბაზის შესაფერი ლონისძიება მიიღო და შეარჩა (1895 წ.) 22 მარტს კანონით დანერგია, რომ ერთ-ერთმამარტის კულა საზოგადოებაში უნდა უსათურო გახსნას წარილის გასაგრძელებელი სკოლა. აი, რამდენიმდე მცხოვრი ამ კანონისა:

§ 2. საზოგადოთ წარელის გასაგდელებელი სკოლა გაიხსნას კულა და საცეკვებულებელი დაწესებითი სკოლა არ სიმინდება. მისი დანართი შემცირება, რომ სახალხო სკოლაში წარელი მიღებულ ბავშვა განაგრძოს განვითარება. თოთვეული მათგანი ვალდებულია, თუ სხვა რამე სასწავლებელშია არ შეიძლება, სწავლის გასაგდელებელ სკოლაში არ შეიძლება.

სოფელის საბჭოს (წევრებურათ სოფელის სამართლებულისა) და სკოლის ადგილობრივი გამეობის თხოვით შეიძლება საზოგადოება გათვალისწილებულის ასეთი სკოლის გახსნისას კანონით და თუ კანონით შეიძლება გამოიწვიოს.

§ 3. საბჭოს, სკოლის ადგილობრივი გამეობ-

ბათათ, შეუძლია ქალებისათვისაც სწავლის გასაგდელებელი სკოლა გახსნას.

§ 4. სწავლის გასაგდელებელ სკოლაში სწავლა წელიწადში 80 საათის უნდა იყოს, ქალები და ვაჟები ერთობისაგან დაშორებულია.

§ 5. სწავლა წარმოებს საქმის დღეს, რომელიც რაიმე დამატებულებელი მისამისი გამო სკოლის აგვილობრივ გამეობის, საბჭოს შეკითხვით, შეუძლია კერა დღეზე გადატანის.

§ 6. სკოლის ადგილობრივი გამეობის ნება აქვს სწავლის გასაგდელებელ სკოლაში შეცანილობა ზარებულიდნ ზამთარში გადატანის, თუ კა დაწესებული 80 საათის სწავლა შესრულებულ იქნება.

§ 11. სკოლის ადგილობრივი გამეობის ნება აქვს დასაჯოს ას მოწავე, რომელიც სწავლის გასაგდელებელ სკოლაში არ იყოს.

მასწავლებელს შეუძლია ორ საათით სკოლაში დატოვებით დასაჯოს ის მოწავე, რომელიც გაკეთილის ტროს დასცემისას არ იყენებს და ცუდყაფულების იქნის. ორ საათზე მეტი დატოვება კი სკოლის ადგილობრივი გამეობის საქმეა.

§ 12. თოთო საათის სწავლებაში მასწავლებელი იღებს თითო მარას.

ამ სკოლის გახსნაში ხაზინა მონაწილეობას დებულობს იმით, რომ მასწავლებლის ნახევრა ჯამაგრის თეოთონ იხდის, ნახევრას კი საზოგადოება. სკოლის გათბობა, განათება, სასწავლო ნიერების შეძენა და სხვ. საზოგადოების საქმეა, მაგრამ ღარის საზოგადოებას ამშაა ხაზინიდან შემწევბა ეძლევა. სკოლაში სიახლელის ნება დოდებაც აქვთ.

საზღვარგარეული.

(შემდეგი ექნება)

ვილიამ მაკ-კინლეი

მერიკის შეკროპულ-შტატების ასაღი პრეზიდენტი.

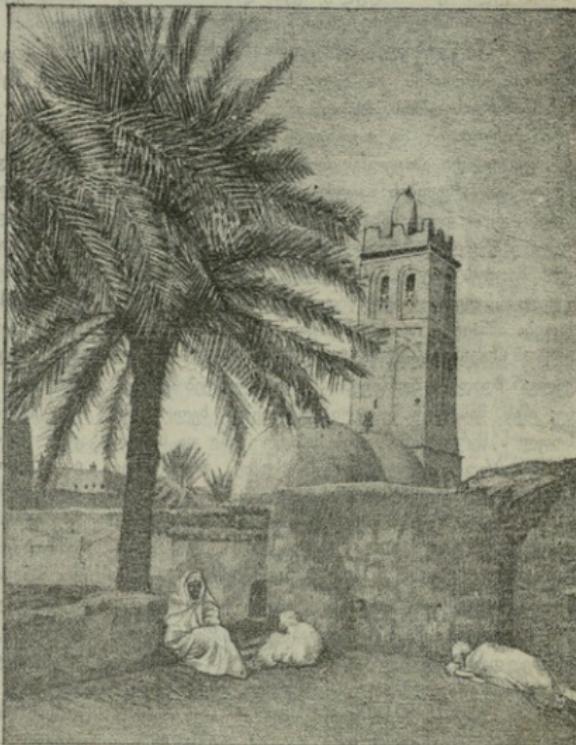
**Q** ეთერიკეტი საუკუნის ბოლო კულტო ეპუქაზე უფრო შესარჩევა მოედ კაცისტიობას ისტორიაში. ამ ხანას მიერჩეოდა ძლიერ გამოღული აღმატებურა, როგორც შემცირდა აზროვნების და ტოლისაფიცის, ისე პოლიტიკური მოქმედების სფეროშიც. ინგლისის საუკრაფითა და დღვეულდელი ამერიკის შეერთებული შტატების რეპბლიკა, რომელიც იმ ტროს ჯერ კიდევ ინგლისის უმარო

ახლოშენათ (კოლონიათ) ითვლებოდა, ერთი ერთმანეთის უკონფონირებული პირებით აღავს დაქურას ახალ პრივატურის მომზადაში, რომელსაც საშუალო მოლი უწდ მოედა საშუალ სუკუნობის და ბარბარისობის დროიდან დარჩენილ უკოდალურ-ცესორურ წესშეყობილებისთვის. ჯერ კიდევ დარჩენილ გვით არ იყან, თუ რომელს იმთვანის უკუთნის პირები აღავ ამ დიდებულ მომზადაში. დარჩენილით შეგვიძლი ეფექტი მხალოთ ის, რომ ეს მოძრაობა ამ კუთილი მარტო ერთი რომელიმე სახელმწიფოსა, ახავედ ის იყო შედეგი მთელი ეკირობის ერთ საერთო განვითარებისა, რომელშიც უპარესობის აღილო ეკანომიურ წარმატებას ეცუთვის. მეორე მხალით, დარჩენილებით კი იყოთ აგრძელება, რომ ამერიკის აღმოჩენას შემდეგ მე-XV სუკუნის ბოლოს, ეკონომიტურათ დაწინაურებულ მხარეთ სდება ინგლისი. პირებით, აი, ამ მხარეში იყიდება უკას ახალი დროის პირობები. ამასთავავ ძელი წესწილებით კულა უკანუნილო ელექტრიტები უმცრეს ნაწილათ პოლუობენ თავშესახას ახალ აღმოჩენილ მხარეში, ჩრდილოეთ ამერიკაში, რომელიც მეორეაზე საცურნებში მართლაც სდება იმათ საიმედო თავშესაფარათ. მაგრამ ჩრდილოეთის ამერიკა იმ დროს ინგლისის ქვეშეურდომ უფრ-მოკრილ ყმათ ითვლებოდა: რაც ინგლისის მთავრობას, ე. ი. მდიდარ და ჩასუებულ ლორდებს პალატას, სურადა, ის უწდა შესარულებულიყო ჩრდილოეთ ამერიკაში; სხენებული მთავრობის სურეილი კი იმაში მდგომარეობდა, რომ რაც შეიძლება მეტი სისხლი გამოეწოვა იმ ხალხისათვის, რომელსაც თავის სამშობლო მეტაურებია იქაური წესწილების უფრანელობის გამო და სადღაც შეარს იყო გადახეწილი. ბოლოს ამ ხალხის მოთმონების ფიალა გაიცს, იმაა აღარ შეეძლო კიდევ აეტანა ის ტანჯვა და წევალება, რომელსაც მას ინგლისის ლორდების მთავრობა აუკრიბდა. ჩრდილოეთ ამერიკის კოლონია, დასახლებული უკეტეს ნაწილათ ინგლისიდან გამოიყენებილებოთ, სასტრიკათ აუჯანცდა ინგლისის მთავრობას და სამართლის წლის გამოულაპაშა სასურკ ბრძოლას შემდეგ ჩრდილოეთ ამერიკის ხალხში დაპარტაცია ინგლისის მთავრობის

ჯარები, გამოატანა თავის დამოუკიდებლობისადა თვეისულება და თანაბეჭით ახალი პოლიტიკური მოძღვრებისა შემოიღო რეპუბლიკური წესწილის დღება.

ჩრდილოეთ ამერიკის მაგალითში, მის თავგამოდებით ბრძოლას, გაქცილი სამართლის ასაღვენათ, მეტად სასარგებლო გვალენა იქონია ძელ ძევენბძუ, ე. ი. ეკონომის სახელმწიფოებზე, სადაც ა სახელმწიფო წესშეყობილება მოუტაცებლათ თელავდა და ჩაგრევდა ხალხს. ექიმებში, ამერიკის გვალენით, ჩეკოლოუკის დროშა ამართა პირებით საფრანგეთში (1789 წ.) და შემდეგ აქცენტ მოელ ეკონომის მოუტინა მისი ბრწყინვალე შექი. მაგრამ დაუსაჩინა და ჩეკი სავანს.

მან შემდეგ, რაც ჩრდილოეთის შრატება შეიძანა და და ფერატურულ რეპუბლიკათ, ამერიკის ხალხში დეკრი სასარგებლო რამ შესძინა მოელ კაუპ-რიბისა, მან აღზარდა უდიდესი შესაიშავი გვამინი ცოდელ ფარ ასარჩევ. აქ იმათ დასახელებას ჩეკ უკავად შეუძლებლათ ეფელით. პოლიტიკურ აპა-



მლოცველი მეტეთის წინ.

ეჭხედული ატერიკის წამოაუყანა შესანიშვანი საჩუღლები და მეთაურინი. მაგანმ შეკრისტებული შრატების პოლონეკური მოლექტეთა შორის, შესანიშვანი არიან უზეტეს ნიტილა რესპუბლიკის პრეზიდენტები. უზა შეენიშნოთ, რომ ეს უკანასკენელი საზოგადოთ შესანიშნება არიან არ თავის სწავლით, არამედ ბუნებითი ნიკით, შესანიშნები, ჩევრონის თიტების წარმოუდგენლი, ეწერებით და ხასიათის სიცოცით. წრელას იმ მნიშვნელობით, რა მნიშვნელობასაც მას ჩევნშ აძლევენ, აյ თითქმის უკანასკენელი აღავი უკირავს. ატერიკის გამოჩენილ პრეზიდენტებს ზოგიერთ შემთხვევაში პირელ-დაწყებითი სწავლაც არ პჰონით მიღებული, მხოლოდ გამოიტემელი ეწერების მეობებით მიუხსევათ იმათ ამ უმაღლეს ხარისხს ხატუ. ატერიკის პრეზიდენტებში მსოფლიო სახელი აქვთ მოკუპებული ვაზინგტონს (პირელი პრეზიდენტი) და ამას ლინკოლნს.

პრეზიდენტს ირჩევს ოთხი წლის ვადით კონგრესი, რომელიც შედება ერის წარმომადგენლოთავან. წელს გაუთავდ ვადა კლიველტონ, რომელიც 1892 წელს იქნა არჩეული. ჩევნს დროში საზოგადოთ კულა სახელმწიფო კოდი, სადაც წარმომადგენლობითი წესწყობილება არსებობს, ხალხი, როგორც წარმომადგენლების, ისე თეთი სახელმწიფოს უზრისების არჩევის დროს, რამდენსამეტ პარტათ, დასათ, არის დაყოფილი და თითოეულ პარტიის სურს თავის კანიდაგატი გაყიდოს რომელსამეტ სახელმწიფო აღდილზე. პარტების საჯუდეოლოს შეადგნს ის გარემოება, რომ თეთი საზოგადოებაში არსებობს განხეთქილება, რომ საზოგადოების ერთი ნაწილი ებრძების მეორეს თავის პარტული ინტერესების დასაცემათ. კულა სახელმწიფოებში ამ გამათ საზოგადოება ანიარათ არის დაყიდვილი: ძლიერ და უფლება-მისილ ძალას წარმოადგნს საზოგადოთ კულებან მუდარი ბურჯუების, კაიტალისტების, კუასი; ისამ მისლენი წერილი ბურჯუები, ხელოსნები, სოფლის წერილი მშენების მეპარუნობისა და სხ., და შემდეგ პოლონეტარიები (მუშა ხალხი). ჩრდილოეთ ატერიკშია ამ გვარათ არის ხალხი დაყოფილი, მხოლოდ სხვა-და სხვა სახელმწიფებით არიან ნილაბარამიანულები. მაგ, მდიდარი ბურჯუატების წარმომადგენლო იქ ეკანათ რესპუბლიკებს; საშუალი ბურჯუაზარი დამოუკრიცელ დასის საცელით არის მონათლული (ეს უზეტეს ნიტილა წინანდელი მონების მულობელთაგან შედება); მეუათა დას ჯერ კიდევ არ აქვს ატერიკაში იდენტური ძალა, რომ ჩევსპუბლიკის არჩევაში რაიმე გავლენა ჰქონდეს. მესამე და მეორე დას თა-

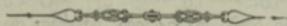
၆၁။ မြတ်သွေ့နည်လွှာ အနေဖြင့်ပြုဆိုရှိနေသူ၏  
ပြုဆိုလွှာ ပျော်စွဲမှု ကြောင်းအား ဒေဝါဒမှု ပြုခြင်း၏  
အကြောင်းအရာ မြတ်သွေ့နည်လွှာ ပျော်စွဲမှု ပြုဆိုလွှာ  
ပြုဆိုလွှာ ပျော်စွဲမှု ကြောင်းအား ဒေဝါဒမှု ပြုခြင်း၏  
အကြောင်းအရာ မြတ်သွေ့နည်လွှာ ပျော်စွဲမှု ပြုဆိုလွှာ

მოგვყენს აქ მოკლე ბიოგრაფიული ცნობები ამ კაცის შესახებ.

გაკაკნლეის დემორი შოტლანდიურ-ინლანდიურ  
შთამიმებელობისა. გილიამის ქრისტი წინაპარი 1775  
წელს გადასცალებულია ავერკიუში. ამ უკანასკნელის  
შეიღო დავთი გათავისუფლების ომის დამალოვების  
შემდეგ დასახლდა იგაიოს შტატში და მიჰყო სე-  
ლი მეურნეობას. ამჟამ არჩეული პრეზიდენტის ჩა-  
მი იყო ფამილიანტი კილიან და ის დაინად 29 ან-  
უას 1843 წელს. აფეროლბრივი სკულის დამთავ-  
რებას შემდეგ პან დაიწყო. მოლდევობა პედაგოგურ  
ასპარეზზე; პაგრამ ეს დიდ ხას არ გაზრდილებულა  
კილიამის ხელ-ახლა მისკო სწავლის ხელი კანონ-  
მდებრობის შესასწავლათ. ამ დროს არყდა ამერიკ-  
აში შინაური იმი და ახალგაზდა პაკინლეი შე-  
ერთ ჯარში, სადაც მიაირის ხარისხი დიმისხურა  
იმის დამთავრებას შემდეგ ხელ-ახლა შეუდგა კანონ-  
მდებრობის შესწავლა და დიწყო ვეკილობა თავის  
საქმიანობო შტატში, ოგვიაში. ამას შემდეგ დიწყო  
ყო მან პოლიტიკური მოღვაწეობა, როგორაც არს-  
კებლიკელთა მოსჩერებ. 1876 წ. გაკაკნლეი იქნა-  
არჩეულ კონგრესის წევრათ გაშინგრონში და  
ადგილი ეკირა ვას 1890 წლიდის. ამ დროს ვარა  
ელობაში მან მონაცემი პალატის სპეციალის ად-  
გილის დაკრეა, მაგრამ დამარცხდა. სამაგისტრო ი-  
არჩეულ იქნა საფრინანსის კომისიის თავმჯდომარეობ  
ამ ხნიდან იშეუძლია შისი სახელით როგორც შეარჩეო.

ଲୋହବିଟି ରୁକ୍ଷିଗ୍ରେସ ଶୈମିଳିଙ୍ଗପିଲା, ଖୁବିଲ୍ଲାଟାପ ମାନ୍ୟା  
ରୁ ଡ୍ୱାର୍ପ୍ରେସ ଏକାକିଶି ଯେହିବେଳେ ବାଜାରକିମ୍ବାପିଲା. ଏହି ରୁ-  
କୋଟିର ଦିଶି ମାତ୍ର ମାତ୍ର ସାବୁଗ୍ରେସ ଖର୍ଚୁଳା ଫର୍ମାଯୁକ୍ତାରୁ; ଅର-  
ଥିବୁରୁଶ୍ରେଷ୍ଠ ଡା କ୍ରିଲ୍ଯୁଗ୍ରେସ ଡାକ୍ତରଗ୍ରେନ୍ଡିସ ଡ୍ୱାର୍ପ୍ରେସ  
ରୀକେ ଅଭିଭାବି, ଖୁବିଲ୍ଲାପ ରାଜିକାରୁ 1890 ଶୁଭେ ମିଶି  
ମର୍ଯ୍ୟାନାଳକ୍ଷେତ୍ରରେ ଅଭିଭାବିତି.

မင်္ဂလာ ဒုက္ခနိုဒ္ဓဆု မြို့ကြံးနှင့် ရွာအောင်လာ ပါရေး တာ-  
ဂျိုး သမီးမာတ်လေ မြတ်တဲ့မီ၊ ရွာအောင်မီ၊ စင်္တာပု စိတ်ကျော်-  
နာ တော်မူ ကုန်စိုက်ပုံးများ ဖွံ့ဖြိုးလိုက်ရှုပုံးများ အဖွဲ့မြို့း၊  
1893 ပြည့်လေ သဲ အနိုင်းလေ ပိုမ်း ရွာအောင် ဖွံ့ဖြိုးလိုက်ရှုပုံး-  
မှတ် 70,000 မီလီ ပြောကြုံပေးပို့၊ အမှ ဒုက္ခနိုဒ္ဓဆု မြို့-  
ကြံး ဖွံ့ဖြိုးလိုက် မီလီ ပြောကြုံပေး မြို့ကြံးနှင့် နာလုပ်မီ-  
တွော်မီ နှင့် မင်္ဂလာ ဒုက္ခနိုဒ္ဓဆု မြို့ကြံးနှင့် ရွာအောင်-  
မြို့ကြံးနှင့် ရွာအောင်မြို့ အနိုင်းလေ ပုံးများ အဖွဲ့မြို့း၏



Cap B o d c.



ენ დროში თოთქმის აღიღილი არ არის დღიულა  
სადაც კა სკრი არ მიტინგაზებულებს; დღი ქა-  
ი, სადაც ხალხი შეჯდომულათ ცხოვრებს,  
სრულ აღმნის.

“ରହୁବ୍ୟୋରୁହୁଲୋ”, କୁଳେଖି ନିମିତ୍ତରେ ଏଣେକ ଶିଳ୍ପାଙ୍କୁଳ ମୋରାଳ ଅର୍ଦ୍ଧ-ମିଠାଶୀର୍ଷ, ରହମ ଯେ ଏକାନ୍ତମିଶ୍ରମରେ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ନିରାକାର କରାଯାଇଥିଲା - କୁଣ୍ଡରାଗପରିବା.

1865 წელს Villemenin-მა, ფრანგმა მეცნიერმა, პირველთა გამოცატადა პარაზიტ სამეცნიერო აკადემიის სხდომაში, რომ კლეიტი გადამდგრადა; ხოლო აკადემიამ ას შეკრინარა ეს აზრი და სამუშაოს ბით უაჩვერა. ამ გასულად ღიღა ხარი, რომ ამას მიმდებარებ მრავალი სხვა მეცნიერი, რომელთა შორის იყო გამოჩერილი Hérard-ი, თუმცა მოწინააღმდეგობა ნაი ბეჭრნი იყვნონ. ოდესა რეა წელს შემდეგ სახელმწიფო განთქმულობა გრძელდებოდა მეცნიერება კომპანიისა და კლეიტის ბაკილ, რომელიც, როგორც დამტკიცად, ყველა კულტის გარემონტის შეზღუდვის შეზღუდვი.

ამ ბაკოლის დეპტარატების მცნობიერებაში სახელმწიფო უნივერსიტეტის მიმღები არის ბაკოლი, როგორც მცნობიერობის განვითარების, თავისი ურთიშით მოვალეობის პარტნიორი ჩინების. ასე, ჩაუ Yillemin-ში მქონე იურიდიკური ათა წლის წინამდებარებით დაკავშირდებოდა კომპანია ამ ბაკოლის აღმარჩევით. ამ გვარით ეს დიდი დებული აჩვინი მიზრებით საზრავანებიში დაბადა.

Crevaux, გამოქვემდილი მოუგაური, მოკვეთს, რობს, რომ ინდოელ ხალხი ძლიერ მორიცვებით უყურებს ამ სენს; უცხოელს იქ მისულს არასოდეს არ მიეკატებინ, თუ შეიძიშვის, რომ ახელებს. მასათ არამედ თუ ადამიანს ერთიებიან, არამედ მის ტანისამოსს და ნიერებასაც, ამის მით თავის შენახვის ინსტრუქტი უყბრება. ამის გარდა ამ ხალხს გამოცდილებაც აქვთ ამ სენის შესახებ: ამზრებში კლემპის სრულებით უკრობი აფთიაყოფა, უკო, საკანი იგე ეკრას კლემპი არ გადასახლდენ, რომელსაც პირი ველთ შეიტანეს იქ კლემპი. არის ერთი კუნძულის სდაც არასოდეს არაენ კლემპით აფთ არ გამჩვდა ჩიყუ; ხალხი ერთ დროს თთაქმის სრულებით ამოწია და ხალხი კლემპით, რომელიც იქ გაერცელდება, რაც ერთი კლემპინ მისიანერი და სახლია ქრისტანიმის გასარჩევლებლათ.

1) ჩევნ ქედლ კარაბაზის მაც ჭლები გადატევ  
სენათ არას მიღებული, საზოგადოთ ჩენა საცხო  
დადი სანა დაწმუნებული ყოფილი არ პარტე  
ფუძის გადმილი თვისებაში. ჩატ, ას ნიშანები ას  
ასას გრან ჩევლებაზ, რომელიც დღემდის ბაზოც  
ლეტერა ჩენა ჭლების მაც.

კულექს გადმოცხობა ძლიერ აქტარა, იქ ნამდეტურ, სადაც ჩამდინიშვილი სულია ქრისტ შეჯდულული, როგორიც მაგალითის, საპრინციპოლები, კაზარმები და სხვ., თუ ჩამდინათ დღი ძაღლი აქტს კულექს გადამდებობას, შემცევი მაგალითი გვირევებს: ერთი ოუერნელი (*Auvergnat*<sup>3</sup>) ჩამდინიდა პარიზში და დაწყო შენაგაზებრება; ეს ოუერნელი კულექსიანი იყო; შედაც ანკულებდა და ნაცეკლი ამინიჭონდა. ამ გასული დღიდან საწი, რომ ერთი ახალგაზღა — ჯან-მრიოლი ქალი შეუკერძა და შეიჩინო; მაგრამ ერთ წელს შემცევ დაქრიიდა: ცოლი მოუკედა კულექსით, რომელსაც აქტარა შემიღავა გადადო. ჩენიშა მერან შეიჩინებ ცოტ ხასს იღლოვა ცოლი და შემცევ ცერემონი: ერთობა, რომ მასისივარულე გული ჰქონდა, ვინ იყოს, იქნება მხოლოდ თავის ნამშირის უურის მგლებელ უნდღლა. ხოლო საწმუნაროთ ეს შეიჩინებ ცოლის მაღლ მოუკედა კულექსით. ამ გვარას ჩენიშა შეანგილი ჩამდინისამე წლის განმეოლებიში ხუთი ცოლი გამოიყალა და კულექსი კულექსით დახოცენ, სულ შეისიგან გადადო.

အနာကွေ့နဲ့ ပြောရတဲ့ မျှော်စွဲ ပုံမှန်လည်  
ဒတ်စံချော့လာ၊ မာဂါရမ မာလျှော ဒာမြတ်နိုင် ဒုက္ခနိုင်  
ပါ လူ ဖြောက် မိုင် မီဆိုရေးပဲ့ပို့၊ အင်းမဲ့ မြတ်မာ မြတ်ကျေ  
ပြန်လေ မီဘယ်သော်၊ မာဂါရမ မာလျှော စုရောက်နိုင် ဒုက္ခနိုင်  
အောင်ပြု၍။ သို့ ဒာမြတ်လဲတဲ့ ရဲ လူမာမ၊ လာမြတ်စွဲမသိ ပြု-  
လောင်စာလဲ။ မာမီဆိုလေမှု အဲဖြောက်ပဲ ဇာတ်မြတ်စွဲပဲ ပို့ကြ-  
တော်လော်၊ တော် မာ မီလော်ရှိ ပုံမှန်လည် ဒုက္ခနိုင်  
အောင်ပြု၍။

კლეიქი გადაღის არამც თუ ადამიანიდან ადა-  
მიანზე, არამც პირუტყვებზედაც.

Nocard ցերես Ցըթոնցյաց թագավորիկոմեծ, հո-  
մըլուր Թափոնմէ ամ Ցըթոն Թազանուն անհետ: ցերե-  
ս ցանկաւուց շահեն Խալապ Արքունու Սեն, հոմըլուր Ա-  
Կանունուն Ըստուր Վարչուր Կատարեն. Թափուցյաց Ցըթուալո,  
ունան Գաղուցյալուն և Աղմանահեն Խոմ Կատարեն  
Կունցիտ Ուզբ Ացառ; Անետան Խոսը Աղմոնին, Խոմ

Համեմատ յս վորո զագագրութան մի շաղոնահն, հոռո  
մըլուն մատ և այս մայրէն ամոցը աւա. ողոմից յս արքայական  
գուօն ենու ոյս այս կը լույսի, մշագի ապացութան դեմք և ապացութան  
ու նաեւը ամուսնուն, ամսատեսայց մշագի թանձան  
ապացութան քերնան դա, ու ա չշերժ զագագրութան շաղոնահնաւ. պ.  
ոյց այստեղունոտ: յիշ կը լույսի այստիպունց  
ուրու յիշուղուն մալուն քեցութան; ամս ուստի սույզա-  
հունուն և յիշուղունքան քերնան աւրինանս, հոռ  
հուշուղուն յո մատ ամսալունոնքան նաեւըլս, իշինուց  
մույսունքունութիւն և նշացամենք. համբունաչ ենան նշա-  
ցա յս մալունքու ամսուսին կը լույսի.  
ածու հիյը յուրուսուն ունի նշանեցի, ու առ ևս սա-  
թիւնալցուն զագագրուն կը լույսիս սեն յիշունան մերիս-  
չուն; ակ սուստուուց և յիշուատ պեսուրին կը լույսին-  
տան, ակ սուստուն յիշուատ սենա-գուման և ակ ուղուն  
ու մուս սուստուցա առ առուս զագագրութան; մերունու-  
թանեւըլսնա սեֆմանացու և զագագրութիւն մալուն ու յս մա-  
լուն մեջումահունքն ուն նալունութիւն, հոմելուն յուս-  
մա ալումունան և հոմելունապ այս նիսինու քյուրա-  
կը լույսինս նաեւըլտան յիշուատ յս նալունութիւն ամու-  
ստէս; նաեւըլու քյուրա և ույզութան մերիսի և յիշուատ  
քյուրիս; ամ նիսինուն յիշուատ պայս նիսինութիւնու գա-  
գագրունք քյուրին. հասացարինունուն, ուն ուստի մատ և ուն  
աջգունաս, սածուս ամ զարու այստիպունուն, քայլու սաց-  
սցա ամ նալունութիւն; հիյը յո քայլուն յիշուատ յուրու-  
թիւն և պայլաճայտ նալունութիւն. սուրճ նշանունուն,  
հոռ յս նալունութիւն մալունս; ակ սուստուս և ակ սու-  
ստու առ այցէս մատույթ զացութան.

პირველათ, სადაც ბაკილები დიწყებები გა-  
მზადებას, ეს ჩევნი ფოლტებია, რაუგან ამ ჩევნ  
ორგანის მუდან ჰაერთან აქვს საქმე, რომელთანაც  
ერთათ შეისა ფილტებში კუნძის ჩინჩებიც. თუ ჩევ-  
ნი ფილტები აგენტულებით სუსტია, ან და დაზიანე-  
ბულია აერომუნჯობით (სხვადასხვა ვარი ფილტები-  
ბის ანთებით) შაშინ, ნიადაგი მომზადებულია  
და „კუნძის ბაკილები“ იწყებენ გამრავლებას და  
ახლოები ის პაროლოგურ ცელილებას ფილტებში, რომელის გამო წარმოიდგება ჭრები. ჩევნ ჭმით  
ფორეთ, რომ ფილტები არის ის აღილი, სადაც  
პირველათ და უზრი ხშირათ ჩინჩება კლე-  
ბი; თუმცა აქე უნდა დაუუბაროთ, რომ არ  
არის იმისთვის ორგანიზ და ნაწილი ჩევნი სხეულისა,  
სადაც ამ შეეძლოს, „კუნძის ჩინჩებას“ გამარტება  
უკანასკნელ დღეებში კუნძებანის მოვლი ტანი გა-  
ტრილია ბაკილებით.

ପ୍ରାୟେ ଗାଲାକ୍ୟବାଦି ଲା ଗୁରୁପ୍ରେଲ୍ମାଦାଶ ଅନ୍ତର୍ମାଣ ଅଭିନନ୍ଦିତ ପ୍ରକାଶକୁ ଏହାରେ ଉପରେ ଆଖିଯାଇଥାଏ ପରିଚାଳନା କରିଛନ୍ତି।

<sup>3)</sup> Revue Scientifique: Léon Petit—Tuberculose et mariage.

ଏବେଳା ହିଁର୍ଦ୍ଦ ଓପୁଷ୍ପିତ ମଧ୍ୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ, ମୋହାରିନ୍ଦିଙ୍କା  
ପ୍ଲେ ଶ୍ରେଣୀ ରୂପ କାହା? ଲାଣ୍ଚେ ଗ୍ରହିତ ତାଙ୍କୁ ତିଥିରୁଲେବାବି ଅଭିନ୍ଦିବ:  
ମହାଯାମିଆ ମହାଲକ୍ଷ୍ମୀତଥିବା ଦାମାରିହିମ୍ବୁର୍ଯ୍ୟେ, ହୀନି ହାତ  
ପୁରୁଷ ମେଳିରେ ପ୍ରାଣ ଆଜା ଫ୍ରେଜିତ ଅଭିନିବ, ତାହା ହାତ  
କାରିକୁ କାରିକ ଗାରିମାରୁପ୍ରକଟିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ମାହିନ୍ଦିଙ୍କା. Cohn-  
heim-ଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ  
ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ  
ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ

გამოშენილ საფრანგეთის კლინიკისტ

მრავალი მაგალითები მოუკავშ, რომლებიც აშენებთ  
გვატუებებს, რომ კლექანის. მოხიერა სრულე-  
ბით შესაძლებელია. სამწუხაოთ კი ჯერ ჯერობით  
მეტყველობაზე არ ცის ნაციფილი წამალი კლექსა.  
ამ ჩამდინისამე წლის წინათ გაიმოჩნილმა კ. ხ.ხ., ეი-  
თომ გამოიკვანა ახალი წამალი, ტუმეტელინა, რო-  
მეტმაც ააღლეოდა მოყვითა ქვეყანა, მაგრამ სამწუხა-  
ოთ სრულებით უკარგრს წამალი გამოიდა და მხა-  
ლოთ ჩატარდი მოპქო კობის ღვევებულ სახელს. ათა-  
სა-ბით გაუშერებ ბერლინისეკენ კლექანები, რომ  
შეება მისცემოւათ ამ ახალი წამლიდან, მაგრამ არამეტ  
თუ შედაგათი მიიღეს ამ წამლიდან, არამედ მა-  
ლი მათგანი დაიხოცა ზოგი გაშში და ზო-  
გიც მღელებიდისაგა. ერთათ-ერთი წამალი ამ სე-  
ნისა არის ჰეგენა, წანიდა ჰეგენი. ექსტენი კლექინებს  
უჩინევენ ხოლომ მათთვებ აფილს საზერებლათ,  
რადგან მაღლობშე ჰეგენი უფრო სუბჟექტია სასრუნთქავათ,  
და საჭელო, რასაკირეცლია, ნოუეგენი და მათთან  
აფილი მოსანელებდელი.

ରୂପକାନ୍ତ କୁଳ୍ପେ ଗାନ୍ଧାରିତଥିବା ଶ୍ରୀ ପ୍ରମତ୍ତିଲା, ହି-  
ଶାସାଦର୍ଶି ଶୁଣି ଯେହିଲୋକ କୁଳ୍ପେଜାର୍ଦ୍ଦିଃ; ମାତ୍ରାକି ଯେ  
ମନ୍ତ୍ରାଦର୍ଦ୍ଦା ନିଷିଦ୍ଧ କି ଏହି ଶୁଣି ମିଶ୍ରମନ୍ତ୍ରାଦର୍ଦ୍ଦାଙ୍କୁ, ଏହି  
ଏହି ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧାରିତଥିବା ଏହି ଶୁଣି ମିଶ୍ରମନ୍ତ୍ରାଦର୍ଦ୍ଦା ଓ ଗାନ୍ଧିରେ  
ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧାରିତଥିବା, ଏହା ଏହି ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧାରିତଥିବା, ରୂପକାନ୍ତ  
ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧାରିତଥିବା ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧାରିତଥିବା, ଶଫିଜିଲାଗ୍ନ ମିଶ୍ରମନ୍ତ୍ରାଦର୍ଦ୍ଦାଙ୍କୁ  
ନିଷିଦ୍ଧାନ୍ତିରେ ଏହିକି ଶୁଣି ଯେହିଲୋକ କୁଳ୍ପେଜାର୍ଦ୍ଦିଃ.

ୟରୁ ମେଘିଲାନତ ଶାଶ୍ଵାଲ୍ଲଙ୍ଘକା, ହନ୍ତି କୁ ନାନ୍ଦ୍ୟାଳୀ  
ଏଣ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁଙ୍କା ପ୍ରେସ୍ ପାଇଁ ପ୍ରେସ୍ ପାଇଁ ଓ ପାଇଁ  
ମିଶ୍ରିତା, ପ୍ରୋଫ୍ଲାଇ ପ୍ରୁଣାଲେଖକା ଉନ୍ନତ ଯୁଗରୁ ମିଶ୍ରିତାଲୀ  
ମାତ୍ର, ହନ୍ତି ଅଧିକାରୀଜୀବିଦି ଥାରୁମାରୁତ ଏଣ୍ ଅଭ୍ୟାସିତାର  
ନାନ୍ଦ୍ୟାଳୀ; ଉନ୍ନତ କ୍ଷିତିରୂପ ଗନ୍ଧିସାମ୍ବର୍କର୍ମପୁରୀ ଶାଶ୍ଵାଲ୍ଲଙ୍ଘ  
କ୍ଷେତ୍ରକୁ—ପ୍ରେସ୍, ହନ୍ତିଲାପନ, ହନ୍ତିଗାନକୁ କି ଅନ୍ତର୍ଭାବ ନାନ୍ଦ୍ୟା  
ଲୀପନ ଉନ୍ନତ ଗାମିନିକର୍ମକାଳୀ ମରୁଲାଖାର୍ଗ ଧ୍ୟାନିତ, ନାନ୍ଦ୍ୟାଲୀ  
କ୍ଷେତ୍ର କି ମରୁଲାଖାର୍ଗ ଧ୍ୟାନିତ ଉନ୍ନତ ଗାମିନିକାଳୀ  
ମାତ୍ର; ମିଶ୍ରିତାର ବାପିଲାଖକା ମାତ୍ରିନ ନିର୍ମାଣବାନ ଏବଂ  
କ୍ଷାରାଜ୍ୟର ତାର୍କାର ମରିଥାମିଲାନ ଦାଳାନ.

წერილი რედაქციის მიმართ.



-ნა რედაქტორი! როდესაც ვისმე შეურჩა  
კონფესია აუკრიბენ, საჯაროთ, მე მცირია, რაც  
უძალ დასტური პასუხი წაჩიროვინთს, მანიც  
მას უნდა მისცენ საშუალება თავის გამარტინებისა მი-  
ენ მოთხოვთ საშუალების წინაში. ამიროგო გთხოვთ

ამ წერილს ადგილო ზისცემ, „კუალის“ უმახლობლის ნომერში.

„ପ୍ରାଣୀ“ ଏହି ଫିଲ୍ମଟି 44 ନଂ-ଶି ଅଳୋ ଦେବତାମିଥୁଳୀ  
„ଶିଶୁକୁରୁଗାଙ୍କା“ ଗଠିତ ମେଟ୍‌ରାଲ୍‌ଯୁଗ୍‌ରୁକ୍ଷିସି“, ବିନିଭାଗିତ  
ଯୁଦ୍ଧକାନ୍ତରାଜର ଓ ଉତ୍ସାହପ୍ରେରଣର ପିଲାଳ ଘେରିବାରେ  
ମେରୁଦି-ମେରୁ ଶୈଖରାକ୍ଷୁଣ୍ୟରେ ଗ୍ରାହ୍ୟରେଖା, ହିନ୍ଦୁମାତ୍ର  
ଅଗ୍ରତୀରେ ଲୋକାନ୍ତରେ, ଅ, ନିରିକ୍ଷା ସିର୍ବ୍ୟାପିତା: „ବେନ୍ଦ୍ରାଜୁ  
ଅଗ୍ରତୀ ଦେଇ କାହିଁ ତୁମ୍ଭିରେବାରାକାର, ଦେଇରୀ ପୁଣିପ ଅଗ୍ରତୀ...  
ଶେଇମା ଅଗ୍ରତୀର ଦ୍ୱାରାକିଶ୍ଚିନ୍ତା ସିନିମିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମାନଶିର, ଏବଂ  
ପୁଣି ପୁଣିରୂପରେବାର, ମାର୍ଗରୀତ ଅନ୍ତର୍ମିଳ ଧରି ଗ୍ରାହ୍ୟକାନ୍ତରେ  
ଶେଇଶିନ୍ଦିରିବା: ତୁ ଆବଲାଙ୍ଘ ଏହି ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ର ଏହି ମାନଶିର,  
ପ୍ରଫଳିତ, ହିନ୍ଦୁ ଯେ ମନ୍ଦିରମୁଣ୍ଡରୀ ପୁଣି ଏବଂ ସିନିମିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ  
ଦ୍ୱାରାକାନ୍ତରାଜ. ଏହିରେ ପ୍ରକାଶରୁତା ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ମିଳରେ  
କରିବାକାନ୍ତରାଜ, ମାନଶିରର କରିବାକାନ୍ତରାଜ ଏହି ମାନଶିର;  
କୁଟା  
ପ୍ରୁଣିଲା-ୟୁଦ୍ଧକାନ୍ତରାଜ ରାତ ମିଗ୍ନିରୁ ମରିଥାଏ. କୁଟା  
ପ୍ରମିଣ୍ୟାଲା ଶ୍ରୀ-ଶ୍ରୀଗବ୍ରଦ୍ଵାରୀ ଦ୍ୱାରାକାନ୍ତରାଜ, ରାଜକୋଣିରୁ ଯେ  
ବାରୁନ୍ ୬, ୭ ବାରୁନ୍ ୮ ଏବଂ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ର ପୁଣିରୀତ, ଯୁଦ୍ଧକାନ୍ତରାଜ  
କ୍ରେଣ୍ଟ ୧୨ ବାରୁନ୍ ୧୦ ଏହି ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ର ଏହି ପ୍ରକାଶରୁତା  
ଦ୍ୱାରାକାନ୍ତରାଜରୁ ପ୍ରାଣମୁଣ୍ଡଲିକ ଦ୍ୱାରାକିଶ୍ଚିନ୍ତା: ଏହିରୀରା କ୍ରୁହିଲିଲିଦର,  
ହିନ୍ଦୁ ଯେ ଏହିରୁତାରେ ଶେଇମା ଅଗ୍ରତୀର ମରିଯୁଦ୍ଧରେ. କୁଟା  
ଲାଲ ଶେଇମା ଅଗ୍ରତୀର ମରିଯୁଦ୍ଧ ଯେ ଗାନ୍ଧାରାକାନ୍ତରାଜ, ଏ, ମା  
ଶେଇଶିରାମ, ପୁଣି ଯେ ଦ୍ୱାରାକାନ୍ତରାଜ ପୁଣିରୀତ ଯେ ହିନ୍ଦିଲୁ  
ନିଃ, ଶାର୍ଦ୍ଦିର ଏହି ଅଳୋ, ହିନ୍ଦୁ ଶେଇଲାର୍ଦା କ୍ରମି ମହାକାନ୍ତରାଜ  
ଦ୍ୱାରାକାନ୍ତରାଜ ପ୍ରାଣମୁଣ୍ଡଲିକ ଦ୍ୱାରାକିଶ୍ଚିନ୍ତା: ମାତ୍ରାକି  
ମତେଣ୍ଟିରୁ ପ୍ରାଣମୁଣ୍ଡଲିକ ଶେଇକଣ୍ଠା ଏହି ଶାକାରିନିଃ ଏହି ଅଳୋକ  
ଏହି ପ୍ରାଣମୁଣ୍ଡଲିକ ଦ୍ୱାରାକାନ୍ତରାଜ ଏବଂ ଏହି ଅନ୍ତର୍ମିଳ ଶେଇଲାର୍ଦା କ୍ରମି

კურნების ჩამოგვის? ალბათ მასალა გამოილება გურულ  
ის ცხოვრებიდან დასწრები. მაგრამ შესძლებელია  
ისაც, რომ იმანა პირით სულ სხვა ლაპარაკომდეცა  
ეს ვაბაზონები ეთომ მიღვაწეთ ქრისტი აზიან  
გამეული, და ტყუილა სახელს უფლებენ სუკბასუ.  
მათ ამა ერთხელ ჩაგრილიათ ენა ჩიმონ. ამ ამათზე  
ურდა დაწერა ბ. რობაი შეთვალყურეს და არა ჩემ-  
ზე.

డా. గోదార్జు బిసెడ్జా

ଓৰ্পুৰে তাসি ক্ৰমনিধি।



ଖେଳୁଣ୍ଡନ କାହାର, ଉଥିର୍ବ୍ୟୁଦ୍‌ ନାହିଁଲାଠ ଶ୍ଵେତ ପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗ  
ଏବାଲ୍‌ଫର୍ମ ଟାଙ୍କାରି ନାହିଁମିଳିବା. ଏତୀଲାପୁ ଏବଂ ଶ୍ଵେତ  
ମର୍ଯ୍ୟାଲ୍‌ପାର, ତା ଏବା ଦା ସାହରା-ଶ୍ଵେତିଲା କାହିଁଏ  
ପଢିଲା କିମ୍ବା ଏହାରୁତାରୀ ହିଲା ଏବଂ ପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗ, ରାଜଧାନୀ-ପ୍ର,  
କୁନ୍ଦାଳୀପ୍ର ପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗର ଦାକ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗ ଦେଇବାରୀ, ଏବଂ  
ପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗର ମହିନୀଶ୍ଵେତାଳି ନିର୍ବିମିଳା. ଏହିଅବଧିପୁ ଏତୀଲା  
ଦାକ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗ ତାଙ୍କୁ ନାହିଁମିଳିବାରୀରେ ଦାଶକିଲା ମର୍ଯ୍ୟାଲ୍‌ପାର  
ମର୍ଯ୍ୟାଲ୍‌ପାର, ରାଜଧାନୀପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗ, ପାର୍କର୍‌ଟ, ପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗରୀ. ଏହି ଦିନ  
ଏତୀଲାଲିଲାଟିଲା ଦଲଗ୍ରି ବାହିନୀରୀ ଏବଂ ଦାଶକିଲାଟିଲା  
ଏହିରେ ତୋରିନାପ୍ର ପାର୍କର୍‌ଟ ପରିମଳା, ମିଳ ଉଥିର୍ବ୍ୟୁଦ୍‌,  
କୁନ୍ଦାଳୀ ପାର୍କର୍‌ଟ ଦାଶକିଲାରେ ମାତ୍ର, ଶ୍ଵେତପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗ ଏବଂ  
ଶ୍ଵେତପ୍ରେସ୍‌ବିଭାଗ, ମିଳିତାନ ଦଲଗ୍ରିରୀ, ପାର୍କର୍‌ଟରୀ ଏବଂ ଏତୀଲାଟିଲା  
ନାହିଁ ଶ୍ଵେତାଳି ପାର୍କର୍‌ଟ ପରିମଳା ମହିନୀଶ୍ଵେତାଳି ମର୍ଯ୍ୟାଲ୍‌ପାର.  
ମାତ୍ରାମିଳିବା ପାର୍କର୍‌ଟରୀରେ ଦାଶକିଲା ଏବଂ ସାହିତ୍ୟାଳାଟିଲା  
ଦିନିକ୍‌ପାର୍କର୍‌ଟ. ଏହି ପାର୍କର୍‌ଟରୀରେ ପାର୍କର୍‌ଟରୀରେ ସାହିତ୍ୟାଳାଟିଲା  
ଦିନିକ୍‌ପାର୍କର୍‌ଟ. 1870 ଶ୍ରୀଲାଲ.

დამარცხებული საუჩინგვეოს ქრი, რომელსაც  
პრესისის მეუღლე ძალათ ჩამატალა ისა შესანიშნავი  
პრეონისა, გამოუტმელი შურისძიებრის გრძნობით  
გაიმისჭალა გრძელის წინააღმდეგ. თუმცა გრძელის  
იმდენთ ძლიერი კი იყო, რომ მარტო გაუცა პასუ  
რი საუჩინგვეოს თეთის, მაგრამ ნათელადია: „სიტრონი-  
ლეს თავი არ ტკიფა“; გრძელისაც, ანუ, მარტ-  
ლა რომ გაჟირა, ბისმარკმა, საუჩინგვეოს ლროლ-  
ელების წინააღმდეგ სისთა ფაქტით შექმნა. გრძელ-  
ისამ, ავტორო-უნდრეთია და იტალია პარმა შეკ-  
რეს ერთმანეთ შორის, რომ, თუ ერთ იმავებრინ  
ომი მოუხარისხება არა მოკავშირ სახლოში-  
ფრისთან, იმ შემთხვევაში, დანარჩენი რომ ყოველ გვარ  
დაბმისებას მისცემს მასთ. ამ გარემოებაზ უკერაო იტა-  
ლიას უდიდეს სახლოშისუთავი ჯაუში ამოაყვაფინა  
თავი და კიდევაც ამჟამად დაწეუბია. სწორეთ ამ  
ამაყვანის შეფეხი იყო ის, რომ იტალიამ იმი აუტე-  
ხა ამ შესა.

ადრე თუ გვიან აიძულებენ, მას დახუცეს შეწყვეტის, ჩაღარაც ამით ზუგიერთ შემთხვევაში იმათ ინტერესების რიგორებია. თორქმის ინგლისშია აღარ კერდები ჩენ დღეს ის გვარშეზუგლ გატაცებას სომხების საქმით, რომელსაც წინათ ვამწევდით; იქაც კულაუგრო მიუსტებულია და აქა ის თუ გაიგონებათ ამა თუ იმ პოლიტიკური დასას მეთაურის სიტყვას, რომელშიც ათო-ათასჯერ დალეჭლ ფრაზებს გამოინებათ იმის შესაბეჭდი, რომ ისმალეთის მდგრადიობა ერთიან აუტანერია, მაგრამ სატერიტო კულა სახელმწიფო მეთანმეტენ ამ მდგრადიობის გასაუმჯობესებლათო. ერთი სიტყვით ეს ისეთი ხარა, რომ ათეს საკუთრი, დამოუკიდებელი აზრის წარმომატება კულას გვარუებისა და უზრიობისა და ბინდ-ბუნდი აზრის წარმომატების ერთი მეორე ეს ჯეიმსებიან. საუდისმა ამ მხრივ პაროტოს მიერ წარმომატებული სიტყვა საკურანებოს პარლამერტში. პარ-ორის ს-ტყვიან დან გამოიცის, რომ ექიმის კაცებ უნდა ჩატაროს სომხების საქმეში და არ აც უნდა, მაგრამ უზრუ კი ის გამარტის, რომ არ უნდა ჩატაროს, სწორეთ ასე გაიცეს ეს ირყეა სუამოლში.

ამინამ მეცნიერობაზე სულთანისაკა შეეძლო, რომ არ გვაკა პასუხს; მან დაუკუნუბელი უცნობა საფრანგეთის ელჩის სტაბილუში, რომ ექიმის დასაქამოულებლათ შემდეგ ზორებს მიერება. ეს ზომები კი აშენათ დალადებენ იმას, რომ ისმალეთი მხოლოდ ათავსებს ეკრისის დაკლომიტებს. ისმალეთის მთავრობის ახალი დაპირებანი წარმოგედვენ შემდეგ ოთხ 3: რიგას: 1) გათავისულება ის ტუსალთა, რომელთაც არყოთან დანამაული არ ჩატარიათ; 2) პოლიტიკა ალექსანდრება უდანაშაული და უმნიშვილო ხელშიას დევნა; 3) სომხების სახლობ კრების მოწვევა პატრიარქის ასაჩქევათ და 4) დეკრეტი, დაპირებული რეფორმების განხორციელების შესახებ. პირველი ორი პირობით, როგორც მეტობელი თათონ ხდავთ, პორტუ აშენათ ცნობს თავის დანაშაულს, მესამე სისტერლუში შევიდა, მაგრამ კოლეგა უმნიშვილოა; რაც შეეხება მეორთხოების შემოღებას და პირობით რეფორმების განხორციელების შესახებ. პირველი ორი პირობით, როგორც მეტობელი თათონ ხდავთ, — ეს ხომ ახალი აშენები არ არის; ამინარ ალექსეები სულთანის არ ერთობათ გამოსახული გვარუების შესახებ, — ეს ხომ ახალი აშენები არ არის; ამინარ ალექსეები სისტერლუში შევიდა მეორთხოების და პირობით რეფორმების განხორციელების შესახებ. მეორელი მეტობელი დანაშაული არ არის; ის შემოღებას მხოლოდ იმას, რასაც მას მინისტრები უწევენ. მინისტრების მეტობელი, რომ სულთანმა არ იყოს: რა არის მესამე დანაშაული არ არის; ის შემოღებას მხოლოდ იმას, რასაც მას მინისტრები უწევენ. მინისტრების მეტობელი, რამ სულთანმა არ იყოს: რა არის მესამე დანაშაული სახლშეწილების და რა ასასაგებლო. მხოლოდ პასუხისმგებელი სამინისტროს შემოღებას კულაუგრო გამოსახული განხორციელია.

ში. გაჭ. „Koelnische Zeitung“-ი გვარუებებს, რომ ეს კონფურციულია მოადგება პეტერბურგში. საინტრეიტი ის არის, რომ გაჭ. „Nord“-ი ამ ამავე არ უარესებული მარტინის, მარტინი აბაბის, რომ ამ გამათ სტაბილული. მაგრამ დასალეო ეკორდის შეტრანსფერობისა ცეკვაზე უფრო ანთრექსიცებს რესუსტი ლენის, ბ. ნელილის, გამგზაურება ცეკვურულში. ენის თუ იურიალური გატანის „Politische Correspondent“-ის სტატიით, ბ. ნელილოვი დაჩინუ ბა პეტერბურგში მხოლოდ ასამინისამე დღეს, წიარე დღეს მოხსენების ისმალეთის მდგრადიაზე და ახალ ინტრექსული მილიტარული დამრუნდება სტაბილულში. ენამოთ, როგორ გამარტლება ეს სასამინიო ხმა, ისმალეთის დაცვალულ დამრუნდება ეს სასამინიო ხმა, ისმალეთის დაცვალულ დამრუნდება ასე ახალითებს:

გაჭ. „Bel. Lok. Anz.“-ის კორესპონდენციტის ამას წინეთ უნახას ისმალეთის შესაჩიშვავი ლეტერალი უზად უზაბ და სხვათა შორის, ა, რა უთქავს ამ უკანასკერლს: უარეს რა ისმალეთისათვის ეკოროვის მასევის კონსტიტუცია, ე. ი. წამომადგენლობითი ვაგონებულობა, უფად-უაშემ განაგრძოვა: ცეკვაზე უფრო დიდი მიზანტერა წარმოდგენა იმა გარემოებრივია: კაშუშებიდან და სამინისტრო წესშეყობილებიდან. პიტორი იმ გვერდი ზომი მიმდინარე უმნიშვილი გაუსახავს უკუმნიშვილ და შემომარტინ პასუხისმგებელი გაუსახავს უკუმნიშვილ და შემომარტინ პასუხისმგებელი გაუსახავს უკუმნიშვილ და აბაბენ მთხელე ქუჩრიდები, რომელთაც დარღვეული და სამინისტრო მამინისტრებია, არა, მათთანი დასახის და შემომარტინ პასუხისმგებელი არია... ჩენი კერძო კანკა სამინისტრო მდგრადირებაში იმყოფება, იმას კულეუფ და აბაბენ მთხელე ქუჩრიდები, რომელთაც დარღვეული ხარისხი აქვთ... პირველი ეტენი რეალი დანაშაული ასახული გამოსახული გამოსახული არა არის; ამავე ის მოგვებისთ: „მე მეშინა სიმარტლის თქმისა, ჩემი ხელმწიფე ამისთვის ან სიკელილით დამსახულება და ან შორის გამგზავნისა“. ტუკის: იმას არ უნდა მთხელოთ დაკრაიხოს გამდიდრების წყარი. არა, მათთანი დასახი და შემომარტინ სულთანის და რა ასასაგებლო. მხოლოდ პასუხისმგებელი სამინისტროს შემოღებას კულაუგრო გამოსახული განხორციელია“.

ჩენ გვემის ამ სიტყვისი ცეკვურებულ დაცვალულ დამრუნდება; მეორე მხიარ უზად უზაბ სრულებით ეკრ შეუენა, რომ ისმალეთის დაცვალულ ცეკვურებილებაში პასუხისმგებელ სამინისტროს დანაშაული უკუმნიშვილი გამოსახული განხორციელია“.